

# Chính sách Hỗ trợ Tài chính

## Bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản

### Chương trình hỗ trợ tài chính là gì?

Tiểu bang Washington yêu cầu tất cả các bệnh viện phải cung cấp sự hỗ trợ tài chính (còn được gọi là "Chăm sóc Nhân đạo" trong các điều luật của tiểu bang và liên bang) cho những bệnh nhân và gia đình hội đủ một số điều kiện về thu nhập. Quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng sự chăm sóc miễn phí hay được giảm giá căn cứ vào số người và thu nhập của gia đình quý vị, thậm chí cho dù quý vị đang có bảo hiểm sức khỏe. Nếu con quý vị đang hưởng Medicaid hay Apple Health thì quý vị không cần nộp đơn xin hỗ trợ tài chính.

### Các điều kiện

Để hội đủ điều kiện được hỗ trợ toàn bộ, gia đình quý vị phải có thu nhập hàng tháng từ 400% Chuẩn nghèo Liên bang (Federal Poverty Level - FPL) trở xuống căn cứ vào số người trong gia đình. Nếu quý vị có thu nhập ở mức giữa 401% và 600% của mức FPL thì quý vị có thể hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính theo thang tính phí dựa trên mức thu nhập. Hãy xem trang web [healthcare.gov](http://healthcare.gov) để biết mức FPL hiện hành là gì.

### Chương trình sẽ hỗ trợ chi trả các chi phí nào?

- Số tiền bệnh nhân phải trả sau khi hóa đơn đã được trừ đi số tiền bao trả bởi hãng bảo hiểm và các nguồn bao trả khác.
- Các khoản phí chuyên gia và phí cơ sở tại bất kỳ cơ sở nào của Seattle Children's. Chương trình cũng chi trả các dịch vụ chuyên gia mà Seattle Children's tính vào hóa đơn cho những nhà cung cấp dịch vụ ở bệnh viện khác.

Nếu quý vị hội đủ điều kiện được hỗ trợ tài chính theo thang tính phí dựa trên mức thu nhập thì chúng tôi sẽ không yêu cầu quý vị trả nhiều hơn "Số tiền thường được tính" (Amount Generally Billed – AGB). Mức AGB được quy định mỗi năm và là số tiền trung bình mà bệnh viện được thanh toán từ tất cả các loại bảo hiểm cho các dịch vụ cấp cứu hay dịch vụ cần thiết về mặt y tế.

### Chương trình sẽ KHÔNG hỗ trợ chi trả các chi phí nào?

- Các dịch vụ tùy chọn hay thẩm mỹ
- Các xét nghiệm gen cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc lập kế hoạch chăm sóc cho một bệnh nhân hiện tại
- Các dịch vụ không khẩn cấp, nếu Seattle Children's không nằm trong mạng lưới của chương trình bảo hiểm hoặc nếu các yêu cầu lâm sàng hay thủ tục, chính sách trong hợp đồng bảo hiểm đã chưa được thực hiện đầy đủ
- Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe được tính trên hóa đơn từ những tổ chức khác không phải là Seattle Children's

### Để biết thêm thông tin

- Để biết thêm thông tin về chương trình này, để xem chính sách đầy đủ hoặc nộp đơn xin hỗ trợ tài chính trên mạng, vui lòng truy cập [seattlechildrens.org/financialassistance](http://seattlechildrens.org/financialassistance).
- Để biết thêm thông tin về việc "Chăm sóc Nhân đạo" (Charity Care), xin tham khảo điều RCW 70.170.060 trong Bộ luật Cảnh cải Tiểu bang Washington và điều WAC 246-453-070 trong Bộ luật Hành chính Tiểu bang Washington.

### Dịch vụ thông dịch miễn phí

- Nếu ở bệnh viện, hãy hỏi y tá của quý vị.
- Nếu ở bên ngoài bệnh viện, hãy gọi Đường dây Thông dịch dành cho Gia đình miễn phí theo số 1-866-583-1527. Báo cho thông dịch viên biết tên hay số máy lẻ của người quý vị cần gặp.



## Tôi có thể nộp đơn vào lúc nào, và chương trình sẽ hỗ trợ trong bao lâu?

Quý vị có thể nộp đơn xin trước khi, trong khi hoặc sau khi bệnh nhân nhận được dịch vụ chăm sóc. Quý vị có thể nộp đơn xin mới vào bất kỳ lúc nào.

## Nếu tôi không có bảo hiểm thì sao? Tôi vẫn có thể nộp đơn chứ?

Nếu bệnh nhân không có bảo hiểm, hãy gọi các chuyên viên tư vấn tài chính của chúng tôi tại số 206-987-3333. Trước khi xử lý đơn xin hỗ trợ tài chính của quý vị, chúng tôi có thể cần kiểm tra xem bệnh nhân có hội đủ điều kiện hưởng Medicaid (Apple Health) hay không. Nếu bệnh nhân hội đủ điều kiện hưởng Medicaid thì quý vị có thể được yêu cầu nộp đơn xin vào chương trình đó trước khi chúng tôi xem xét đơn xin hỗ trợ tài chính của quý vị.

## Quyết định chấp thuận và từ chối

Người nộp đơn xin sẽ nhận được một lá thư trong vòng 14 ngày sau khi chúng tôi nhận được đơn xin. Nội dung lá thư như sau:

- Cho biết quý vị được chấp thuận hay bị từ chối, hoặc cho biết những thông tin bổ sung cần nộp trước khi chúng tôi có thể xử lý đơn xin
- Giải thích cách nộp đơn kháng cáo nếu quý vị bị từ chối
- Cho biết khoảng thời gian được hưởng sự hỗ trợ tài chính

## Seattle Children's có yêu cầu các bằng chứng về thu nhập hoặc số An sinh Xã hội không?

Chúng tôi không yêu cầu quý vị nộp bằng chứng về thu nhập vào lúc nộp đơn xin. Tuy nhiên trong quá trình xử lý đơn xin vào chương trình hỗ trợ tài chính hoặc Medicaid, chúng tôi có thể liên lạc với quý vị để yêu cầu các văn bản chứng minh cho mức thu nhập hoặc chứng minh rằng bệnh nhân không hội đủ điều kiện hưởng một nguồn chi trả nào khác.

Chúng tôi **không** cần biết số An sinh Xã hội.

# Financial Assistance Policy

## Plain-Language Summary

---

### What is financial assistance?

Washington state requires all hospitals to provide financial assistance (known as “Charity Care” under state and federal law) to patients and families who meet certain income requirements. You may qualify for free care or reduced-price care based on your family size and income, even if you have health insurance. If your child has Medicaid or Apple Health, you do not need to apply for financial assistance.

### Qualifications

To qualify for full financial assistance, your family must earn a monthly income that is at or below 400% of the Federal Poverty Level (FPL), depending on the size of your family. If you earn from 401% to 600% of the FPL, you may qualify for financial assistance based on a sliding scale. Visit [healthcare.gov](https://www.healthcare.gov) for the current FPL.

### What is covered?

- The patient balance after your bill is processed by insurance and any other funding sources.
- Professional and facility charges at any Seattle Children’s location. It also covers professional services billed by Seattle Children’s for providers who provide care at other hospitals.

If you qualify for our Financial Assistance sliding scale, we will not bill you more than the “Amount Generally Billed” (AGB). AGB is set each year, and it is the average amount that we are paid by all types of insurance for emergency or medically necessary care.

### What is NOT covered?

- Elective or cosmetic services
- Genetic testing that will not inform the care plan of a current patient
- Non-urgent services when Seattle Children’s is out of network for your insurance plan, or when policy or clinical requirements from the insurance plan have not been completed
- Healthcare services billed by organizations other than Seattle Children’s

#### To Learn More

- For more information about the program, to view the policy or to apply online, visit [seattlechildrens.org/financialassistance](https://seattlechildrens.org/financialassistance).
- For more information about “Charity Care,” see Revised Code of Washington: RCW 70.170.060 and Washington Administrative Code: WAC 246-453-070.

#### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



### **When can I apply, and how long does it last?**

You can apply before, during or after the patient receives care.  
You can reapply anytime.

---

### **What if I don't have insurance? Can I still apply?**

If the patient does not have insurance, call our financial counselors at 206-987-3333. Before we can process your application for financial assistance, we may have to check if the patient is eligible for Medicaid (Apple Health). If they qualify for Medicaid, you may have to apply for that before we can consider financial assistance.

---

### **Approvals and denials**

The person who applied will receive a letter within 14 days after we get the application. The letter will:

- Say if you are approved or denied, or if we need something before we can process the application
  - Explain how to turn in an appeal if you are denied
  - Tell you the period of time for which you qualify
- 

### **Does Seattle Children's require proof of income or a Social Security number?**

We do not require income proof when you first apply. As we complete the application process for either financial assistance or Medicaid, we may contact you for written proof of income or proof that a patient is not eligible for another funding source.

We do not need a Social Security number.

---